

SUNDAY, NOVEMBER 19
24th Sunday after Pentecost (9th of Luke);
Prophet Obadiah, Martyr Barlaam of Caesarea

TONE 7

"Lord I Call..." Tone 7

Lord, I call upon You, hear me!
Hear me, O Lord!
Lord, I call upon You, hear me!
Receive the voice of my prayer,
when I call upon You!//
Hear me, O Lord!

Let my prayer arise
in Your sight as incense,
and let the lifting up of my hands
be an evening sacrifice!//
Hear me, O Lord!

v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your Name!

Tone 7 *(for the Resurrection)*

Come, let us rejoice in the Lord,
Who destroyed the dominion of death!
Let us sing to Him with the bodiless hosts,
for He enlightened the race of man!//
O our Maker and Savior, glory to You!

v. (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.

You endured the Cross and burial for our sake.
By Your death, You destroyed death as God.
We fall down before Your Resurrection on the third day,//
O Savior, glory to You!

v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!

When the Apostles beheld the Resurrection of the Maker,
they were amazed and sang the angelic praise.
This is the glory of the Church.
This is the richness of the Kingdom.//
O Lord, crucified for our sake, glory to You!

v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!

(Resurrection stichera by Anatolius)

You were held by lawless men, O Christ,
but to me, You are God, and I am not ashamed.
You were smitten on the cheek, but I do not deny You.
You were nailed to the Cross and I do not conceal it,
for I glory in Your Resurrection: Your death is my life.//
O Almighty Lord and Lover of man, glory to You!

v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.

Tone 1 *(for Prophet Obadiah)* *(O all-praised martyrs)*

As a shining vessel of the Spirit,
you were illumined by Him, Obadiah.
With most divine vision, you were enriched by the image of prophecy;
foreknowledge of things to come and knowledge of the truth.//
Pray that He may grant our souls peace and great mercy!

v. (5) For Your Name's sake I wait for You, O Lord. My soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.

The glorious and honorable Prophets
participate through communion by grace
in the very attributes and properties
by which God is made known.//
The Lord enlightens His chosen ones with His splendor.

v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!

You were a glorious prophet:
a divine herald of God full of unfading light.
You beheld the glory which surpasses understanding and reason
as you stood before the Master of all.//
Entreat Him that He may grant our souls peace and great mercy!

v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.

Tone 4 *(for St. Barlaam) (As one valiant among the martyrs)*

You were more sturdy than a pillar,
harder than iron, and stronger than bronze;
for each of these, when submitted to fire, is overcome by its force;
it melts and is quickly destroyed.
But your right hand did not waver when it was placed over the burning coals.//
Unexpectedly it prevailed, O all-wise Barlaam.

v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

As though you were a priest standing before God,
and coming before Him, not with another's blood, but with your own, O blessed
martyr,
you offered a sacrifice of sweet fragrance,
not to the delusion of demons,//
but to Christ the Savior and Master Who reigns forever.

v. (1) For His mercy is confirmed on us, and the truth of the Lord endures forever.

A priest who offers and a lamb that is offered;
joyfully we call you both, O Martyr, worthy of all praise;
as a victim, entirely unblemished,
you made yourself a whole-burnt offering to God through the fire of torments.//
Earnestly pray that He save those who praise and honor your memory!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;
now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

Tone 7 *(Theotokion - Dogmatikon)*

No tongue can speak of your wonderful childbearing,
for the order of nature was overruled by God.
You were revealed to be a Mother above nature,
for you remained a Virgin beyond reason and understanding.
Your conception was most glorious, O Theotokos!
The manner of your giving birth was ineffable, O Virgin!
Knowing you to be the Mother of God,
devoutly we pray to you://
"Beseech Him to save our souls!"

Aposticha

Tone 7 *(for the Resurrection)*

As the Savior of the world You arose from the tomb.
As God You resurrected the race of man with Your flesh.//
O Lord, glory to You!

v. The Lord is King; He is robed in majesty!

Come, let us worship the One Who rose from the dead,
and enlightened all creation!
By His death, He saved us from the torments of hell.//
By His Resurrection He has granted us eternal life and great mercy.

v. For He has established the world, so that it shall never be moved.

You descended into hell, capturing death, O Christ.
In three days You arose again,
resurrecting us who glorify Your Resurrection,//
O Lord and Lover of man.

v. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!

When You were placed in the tomb as one asleep,
the sight was great and awesome.
But when You rose on the third day as almighty God,
You resurrected Adam with Yourself.//
Glory to Your Resurrection, only Lover of man!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;
now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

Tone 7 *(Theotokion)*

All the earth-born run to your protection, O Lady!
You are our hope, O Theotokos!
Deliver us from our countless sins//
and pray that our souls may be saved.

(at Great Vespers)

Tone 7 Troparion *(Resurrection)*

By Your Cross You destroyed death.
To the thief You opened Paradise.
For the Myrrhbearers You changed weeping into joy.
And You commanded Your disciples, O Christ God,
to proclaim that You are risen,//
granting the world great mercy.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,

Tone 4 Troparion *(St. Barlaam)*

Armed with youthful fervor,
you endured martyrdom in old age and glorified Christ.
You offered Him your right hand as a whole burnt offering
and your holy soul as a blameless sacrifice.//
Intercede that all that be granted forgiveness, Great-martyr Barlaam.

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 4 Resurrectional Dismissal Theotokion

The mystery of all eternity,
unknown even by Angels,
through you, Theotokos, is revealed to those on earth:
God incarnate by union without confusion.
He voluntarily accepted the Cross for us,
by which He resurrected the first-created man,//
saving our souls from death.

(at the Divine Liturgy)

Tone 7 Troparion *(Resurrection)*

By Your Cross You destroyed death.
To the thief You opened Paradise.
For the Myrrhbearers You changed weeping into joy.
And You commanded Your disciples, O Christ God,
to proclaim that You are risen,//
granting the world great mercy.

Tone 4 Troparion *(St. Barlaam)*

Armed with youthful fervor,
you endured martyrdom in old age and glorified Christ.
You offered Him your right hand as a whole burnt offering
and your holy soul as a blameless sacrifice.//
Intercede that all that be granted forgiveness, Great-martyr Barlaam.

Tone 7 Kontakion *(Resurrection)*

The dominion of death can no longer hold men captive,
for Christ descended, shattering and destroying its powers.
Hell is bound, while the Prophets rejoice and cry:
“The Savior has come to those in faith;//
enter, you faithful, into the Resurrection!”

Tone 3 Kontakion *(St. Barlaam)*

Though weak with old age you vanquished the Evil One
in your mighty contest, O Barlaam.
You endured the rack like one without a body,
and steadfastly endured the burning of your hand.//
Therefore, God the Word has crowned you with a crown of glory.

Tone 7 Prokeimenon *(Resurrection)*

The Lord shall give strength to His people. / The Lord shall bless His people with peace. *(Ps. 28:11)*

V. Offer to the Lord, O you sons of God! Offer young rams to the Lord! (Ps. 28:1a)

Epistle
(221) Ephesians 2:14-22

Tone 7
Alleluia, Alleluia, Alleluia!

V. It is good to give thanks to the Lord, to sing praises to Your Name, O Most High. (Ps. 91:1)

V. To declare Your mercy in the morning, and Your truth by night. (Ps. 91:2a)

Gospel
(66) Luke 12:16-21

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest! *(Ps. 148:1)*
Alleluia, Alleluia, Alleluia!

In addition to translations from the Department of Liturgical Music and Translations, liturgical texts for this service represent modified versions of translations provided by Holy Myrrhbearers Monastery, Otego, New York and St. Tikhon's Monastery, South Canaan, Pa. The Department of Liturgical Music and Translations of the Orthodox Church in America expresses its gratitude to Holy Myrrhbearers Monastery and St. Tikhon's Monastery and to those translators whose work has been consulted at times in the course of reviewing and modifying these texts to their present form: Metropolitan Kallistos (Ware), Archimandrite Ephrem (Lash), Father Benedict Churchill, Isaac Lambertson, St. Vladimir's Seminary, and Holy Transfiguration Monastery, among others.